

DEWALT®

599111-70 SK

Preložené z pôvodného návodu

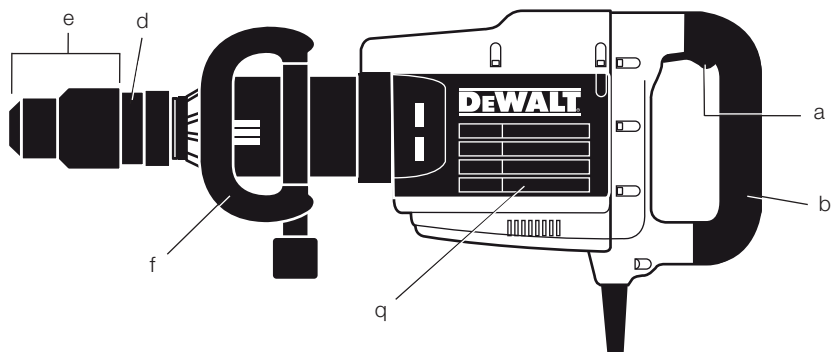
D25899

D25902

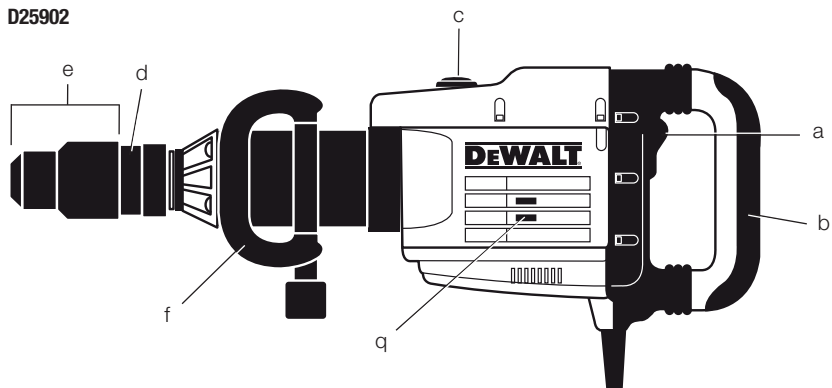
D25941

Obr. 1

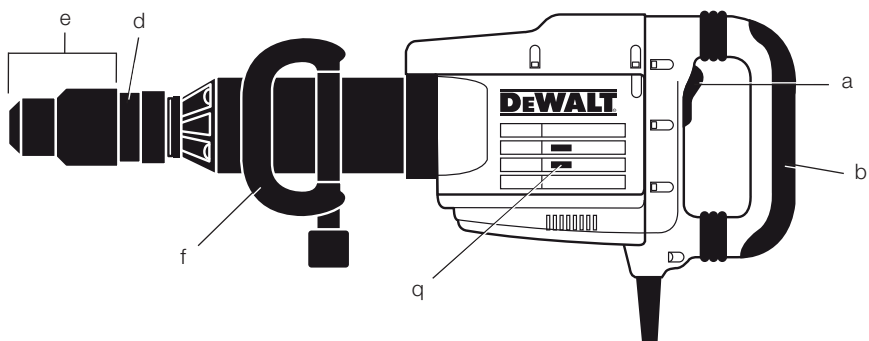
D25899



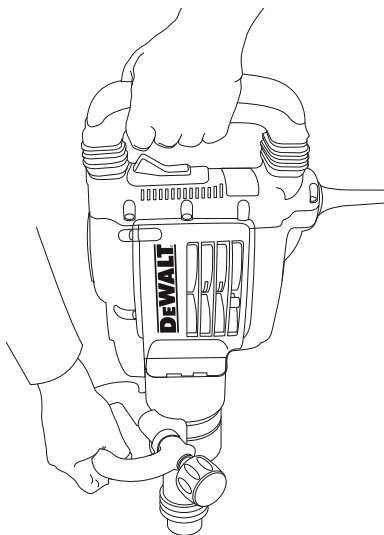
D25902



D25941

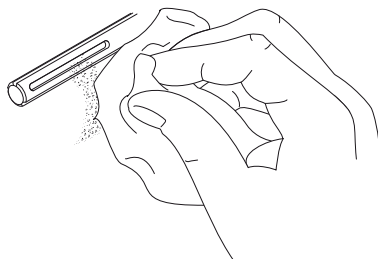


Obr. 2



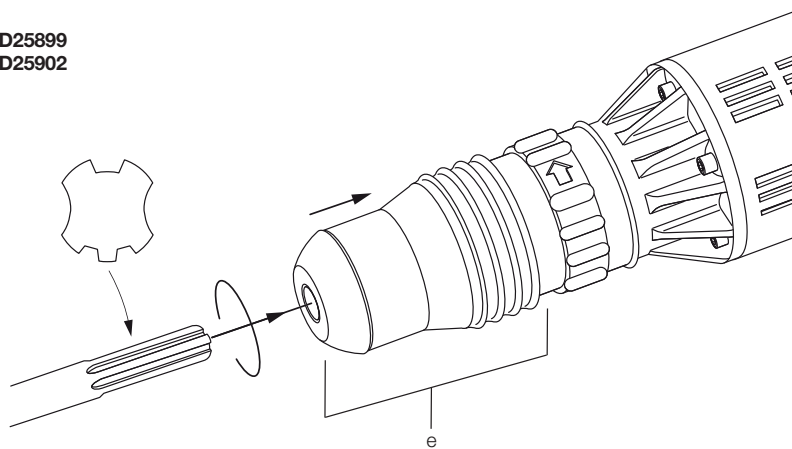
Obr. 3

D25899
D25902

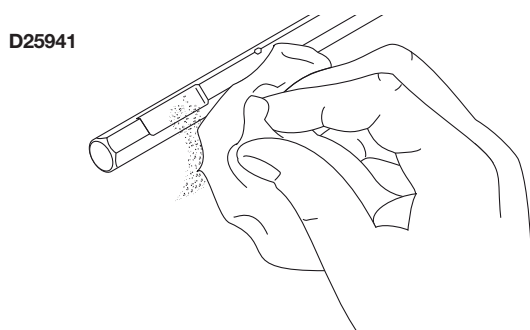


Obr. 4

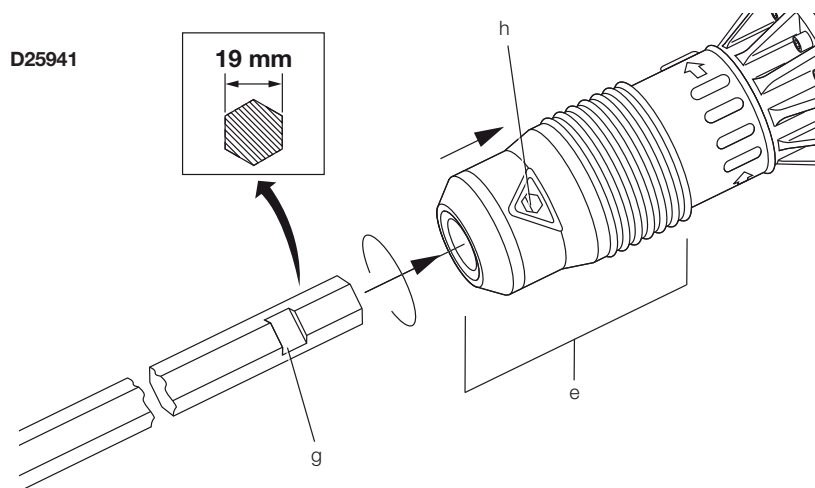
D25899
D25902



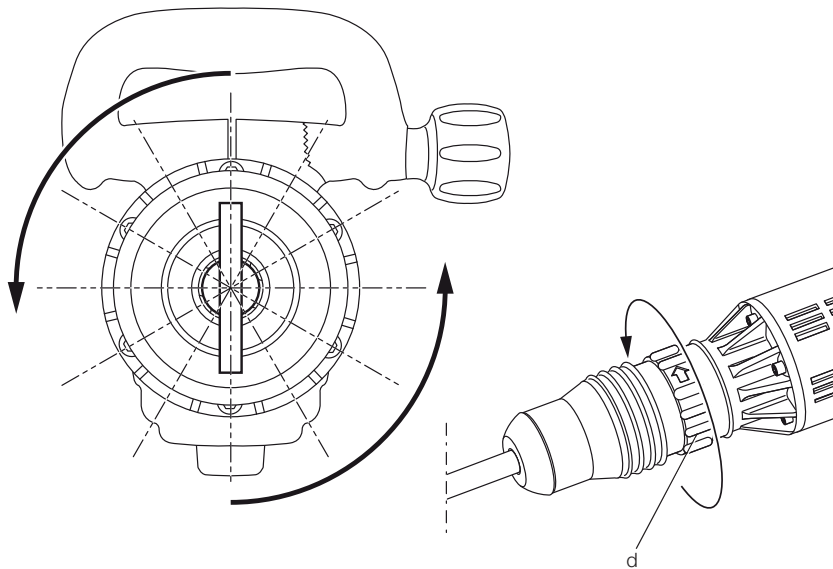
Obr. 5



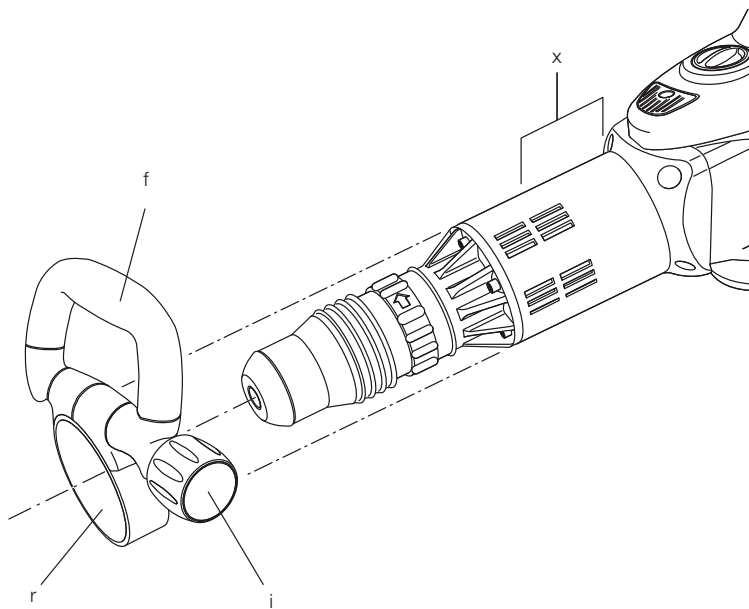
Obr. 6



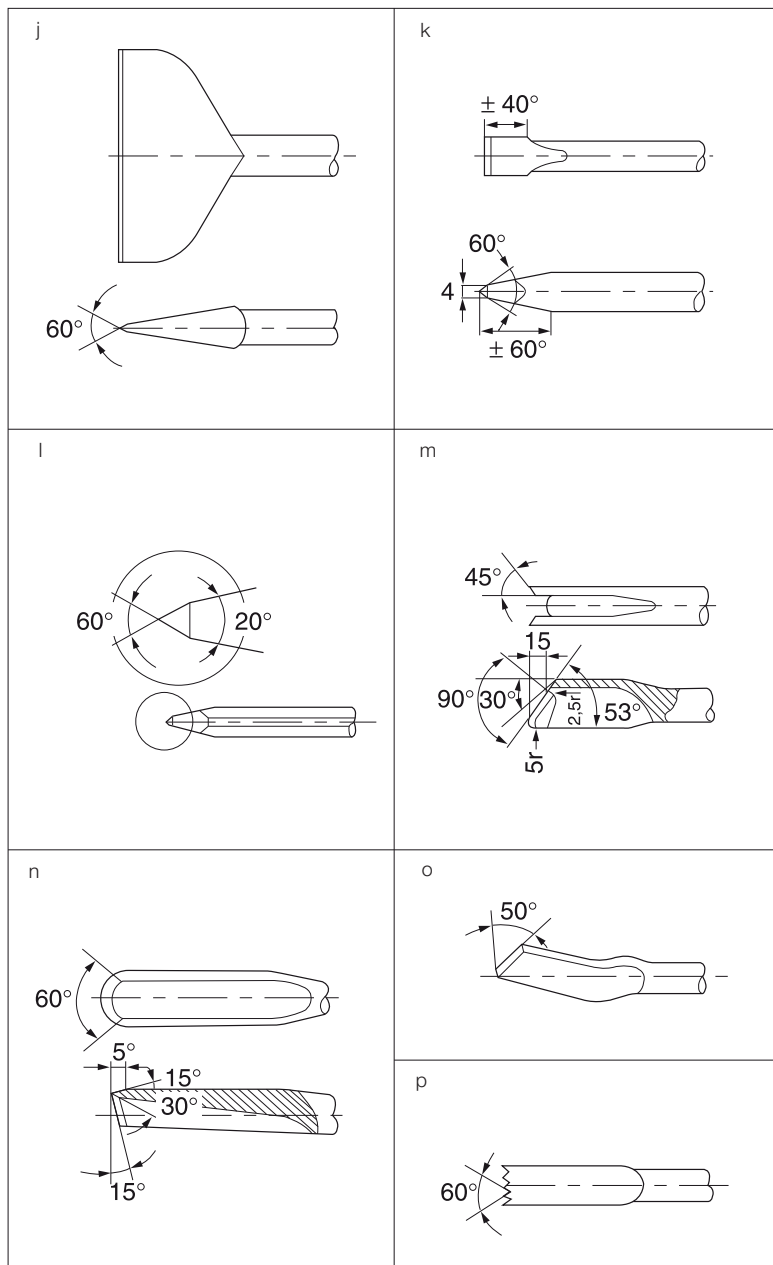
Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9



BÚRACIE KLADIVO D25899, D25902, D25941

Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie spoločnosti DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspoľahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

Technické údaje

		D25899	D25902	D25941
Napájacie napätie	V	230	230	230
Typ		1	1	1
Frekvencia	Hz	50	50	50
Príkon	W	1500	1550	1600
Počet úderov	min ⁻¹	2040	1050 - 2100	1620
Energia úderu (EPTA 05/2009)	J	17,5	19	22,5
Držiak nástrojov		SDS- Max®	SDS- Max®	Šešťhran 19 mm
Polohy sekáča		12	12	12
Hmotnosť	kg	9,6	10,5	13,1

		D25899 (230 V)	D25899 (115 V)	D25902 (230 V)	D25902 (115 V)	D25941 (230 V)	D25941 (115 V)
Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745-2-6:							
L _{pa} (akustický tlak)	dB(A)	86	86	89	89	91	91
L _{wa} (akustický výkon)	dB(A)	100	100	100	100	102	102
K _{WA} (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hlučnosti)	dB(A)	3	3	3	3	3	3

Sekanie

Hodnota vibrácií a _{h,Cheq} =	m/s ²	12	12	7,5	7,5	8,8	8,8
Odchýlka K =	m/s ²	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5

Poistky:

Náradie 230 V 10 A v napájacej sieti

Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nížšie uvedené formulácie popisujú stupeň závažnosti každého upozornenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



NEBEZPEČENSTVO: Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **povedie k spôsobeniu vážneho alebo smrteľného zranenia** v prípade, že sa jej nezabráni.



VAROVANIE: Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá **môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie** v prípade, že sa jej nezabráni.



UPOZORNENIE: Označuje potenciálne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá **môže viesť k spôsobeniu ľahkého alebo stredne vážneho zranenia** v prípade, že sa tomu nezabráni.



POZNÁMKA: Označuje postup nesúvisiaci so spôsobením zranení, ktorý **môže viesť k poškodeniu zariadení** v prípade, že sa tomu nezabráni.



Upozorňuje na riziko úrazu spôsobeného elektrickým prúdom.

Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

Úroveň emisií vibrácií uvedenú v tomto informačnom liste sme merali v súlade so štandardizovaným testom uvedeným v norme EN 60745 a môžete ho použiť na porovnanie nástrojov. Môžete ho použiť na predbežné hodnotenie expozície.



VAROVANIE: Deklarovaná úroveň emisií vibrácií reprezentuje hlavné aplikácie nástroja. Emisie vibrácií ale môžu byť iné v prípade, že nástroj používate na iné aplikácie, s iným príslušenstvom alebo s nedostatočnou údržbou. Môže to mať za následok výrazné zvýšenie úrovne expozície počas celkovej doby práce.

Pri odhade úrovne expozície vibráciám berte do úvahy aj dobu, keď je nástroj vypnutý alebo keď je v prevádzke, ale nevykonáva žiadnu prácu. Môže to mať za následok výrazné zníženie úrovne expozície počas celkovej doby práce.

Kvôli ochrane obsluhy pred účinkami vibrácií prijmite dodatočné bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: vykonávajte údržbu nástroja a príslušenstva, ruky udržiavajte v teple, zorganizujte pracovné schémy.

ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ NARIADENIE PRE STROJOVÉ ZARIADENIA NARIADENIE TÝKAJÚCE SA VON- KAJŠIEHO HLUKU



**DEMOLAČNÉ KLADIVO
D25899, D25902, D25941**

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti Technické údaje spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN60745-1:2009 +A11:2010, EN60745-2-6:2010;

2000/14/EC, Elektrické demolačné kladivo na betón (ručné), $m \leq 15$ kg, Príloha VIII, TÜV Rheinland LGA Products GmbH (0197), D-90431 Nürnberg, Germany, Úradne stanovený orgán ID č.: 0197

Hodnota akustického výkonu stanovená podľa normy 2000/14/EC (Článok 12, Príloha III, č. 10; $m \leq 15$ kg):

L_{WA} (nameraná hodnota akustického výkonu)	
D25899, D25901	100 dB
D25941	102 dB
L_{WA} (zaručená hodnota akustického výkonu)	105 dB

Tieto výrobky spĺňajú aj požiadavky smerníc 2004/108/EC (do 19. 4. 2016), 2014/30/EÚ

(od 20. 4. 2016) a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytne zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel
Riaditeľ výroby
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Germany
2. 3. 2015



VAROVANIE: Prečítajte si tento návod na obsluhu, aby sa obmedzilo riziko zranení.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



VAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍ- PADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (s prírodným káblom) alebo náradie napájané z akumulátora (bez prírodného kábla).

1) BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazu.
- S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných priestoroch, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskreniu, ktoré môže spôsobiť zapálenie prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných**

osôb. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- a) **Zástrčka prírodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri náradí, ktoré je chránené uzemnením, nepoužívajte žiadne redukcie zástrčiek.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- c) **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **S prírodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prírodný kábel na prenášanie náradia, jeho posúvanie alebo za neho neťahajte pri odpájaní náradia od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s horúcimi, masťnými a ostrými predmetmi a pohyblivými časťami náradia.** Poškodený alebo zapletený prírodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Pri práci s náradím vonku používajte predĺžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, používajte prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3) BEZPEČNOSŤ OBSLUHY

- a) **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- b) **Používajte prostriedky na ochranu osôb. Vždy používajte ochranu zrak. Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekĺzavá pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.**
- c) **Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložením akumulátora, zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prírodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe, môže spôsobiť úraz.
- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúče alebo nastavovacie prípravky zabudnuté na pohyblivých častiach náradia môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky.** Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev alebo rukavice nedostali do nebezpečnej blízkosti pohyblivých častí. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielcami zachytené.
- g) **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistite jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

4) POUŽITIE ELEKTRICKÉHO NÁRADIA A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte. Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) **Pred nastavovaním náradia, pred výmenou príslušenstva alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte zástrčku prívodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
 - d) **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámeným s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e) **Údržba náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielcov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
 - f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými nožmi sú menej náchylné na zanášanie nečistotami a lepšie sa s nimi manipuluje.
 - g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiačky nástrojov atď. používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
- 5) OPRAVY**
- a) **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa vhodné náhradné dielce.** Tak zaistíte bezpečný chod náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre búracie kladivá

- **Používajte ochranu sluchu.** Nadmerná hlučnosť môže spôsobiť stratu sluchu.
- **Používajte prídavné rukoväti dodávané s náradím.** Strata kontroly nad náradím môže viesť k úrazu.
- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže dôjsť ku kontaktu pracovného**

nástroja so skrytým elektrickým vedením alebo s vlastným prívodným káblom, držte náradie za izolované rukoväti. Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.

- **Uistite sa, či nie je pod vŕtaným materiálom skryté elektrické vedenie alebo plynové potrubie a overte si miesto ich uloženia.**
- **Stále držte náradie pevne.** Nepokúšajte sa s náradím pracovať, pokiaľ ho nedržíte oboma rukami. Obsluhovanie náradia iba jednou rukou bude mať za následok stratu kontroly. Rovnako nebezpečný môže byť i prieraz alebo stret s tvrdými materiálmi. Pred použitím pevne dotiahnite bočnú rukoväť.
- **Pred použitím náradia sa uistite, či je sekáč v náradí riadne upevnený.**
- **V chladnom počasí alebo v prípade, keď nebolo náradie dlho používané, nechajte kladivo pred začatím práce niekoľko minút v chode bez záťaže.**
- **Ak pracujete nad úrovňou terénu, zaistite, aby bol priestor pod vami uprataný.**
- **Ľhneď po ukončení práce sa nedotýkajte sekáča alebo častí v jeho blízkosti, pretože môžu byť veľmi horúce a môžu spôsobiť popálenie.**
- **Vždy zaistite, aby prívodný kábel viedol od náradia smerom dozadu, mimo pracovný priestor sekáča.**
- **Nepracujte s týmto náradím dlhodobo.** Vibrácie spôsobené funkciou príklepu môžu byť pre Vaše ruky a paže nebezpečné. Používajte rukavice, ktoré zaistia lepšie utlmenie rázov a obmedzte pôsobenie vibrácií robením častých prestávok.

Ostatné riziká

Pri práci s búracími kladivami vznikajú nasledovné riziká:

- Poranenia spôsobené kontaktom s horúcimi časťami náradia.

Napriek dodržiavaniu bezpečnostných opatrení a používaniu ochranných pomôcok sa nedajú tieto riziká celkom vylúčiť.

Tieto riziká sú:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko privretia prstov pri výmene príslušenstva.

- *Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu zvráteného pri práci s betónom a/alebo murivom.*

Označenia na náradí

Na stroji sú nasledovné piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Vždy používajte prostriedky na ochranu zraku.

UMIESTNENIE DÁTUMOVÉHO KÓDU (Obr. 1)

Dátumový kód (p), ktorý obsahuje tiež rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2015 XX XX
Rok výroby

Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Búracie kladivo
- 1 Bočnú rukoväť
- 1 Špicatý sekáč (D25902, D25941)
- 1 Plastový kufor
- 1 Návod na použitie
- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred začatím pracovných operácií venujte dostatok času dôkladnému prečítaniu a pochopeniu tohto návodu.

Popis (obr. 1)

- a. Hlavný vypínač
- b. Hlavná rukoväť
- c. Elektronický regulátor rázovej energie
- d. Objímka s označením polohy sekáča
- e. Držiak nástrojov / objímka
- f. Bočná rukoväť

ODPORÚČANÉ POUŽITIE

Výkonné búracie kladivá D25899, D25902 a D25941 sú určené na náročné búracie, sekacie a zbíjacie pracovné operácie.

NEPOUŽÍVAJTE ho vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s výskytom horľavých kvapalín a plynov.

Tieto výkonné búracie kladivá sú elektrické náradie na profesionálne použitie.

NEDOVOLTE deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak pracujú s týmto náradím neskúsené osoby, je nutné zaistiť dozor.

- Malé deti a neskúsené osoby. Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nezaistí uje dohľad osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Deti by nemali byť nikdy ponechané s týmto náradím bez dohľadu.

Funkcia plynulého rozbehu

D25902, D25941

Funkcia plynulého rozbehu umožňuje pomalšie zvyšovanie frekvencie rázov, čo zabraňuje odskakovaniu sekáča z povrchu materiálu pri začatí práce.

Aktívna regulácia vibrácií

D25902, D25941

Aktívna regulácia vibrácií neutralizuje vibrácie príklepového mechanizmu. Zníženie vibrácií pôsobiacich na ruky a paže obsluhy umožňuje pohodlnejšie použitie tohto náradia, dlhšie pracovné intervaly a predlžuje pracovnú životnosť náradia.

Elektronická regulácia rázovej energie (obr. 1)

IBA D25902

Elektronický regulátor energie úderu (c) ponúka nasledujúce výhody:

- umožňuje použitie menšieho príslušenstva bez toho, aby došlo k jeho zlomeniu
- minimalizuje prasknutie pri sekaní mäkkých alebo krehkých materiálov
- poskytuje optimálnu ovládateľnosť nutnú pre presné sekanie

Elektrická bezpečnosť

Elektrický motor je určený iba na prácu pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Vaše náradie DEWALT je chránené dvojitou izoláciou v súlade s normou EN 60745. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča.

Pokiaľ je prívodný kábel poškodený, musí byť nahradený špeciálnym typom kábla, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

Použitie predlžovacieho kábla

Ak je nutné použitie predlžovacieho kábla, používajte schválený predlžovací kábel s 3 vodičmi, ktorý je vhodný pre príkon tohto náradia (pozrite **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1,5 mm². Maximálna dĺžka kábla je 30 m.

Ak používate cievku s káblom, vždy odviňte celú dĺžku kábla.

MONTÁŽ A NASTAVENIE



VAROVANIE: Kvôli zníženiu rizika zranenia zariadenie vypnite a odpojte ho od zdroja napájania pred montážou a demontážou príslušenstva, pred nastavovaním alebo zmenou nastavení, prípadne pri vykonávaní opráv. Uistite sa, že spínač spustenia je v polohe OFF (VYP.). Náhodné spustenie môže spôsobiť zranenie.



VAROVANIE: Pri každej výmene pracovného nástroja používajte rukavice. Kovové časti na náradí a príslušenstve môžu byť po práci veľmi horúce.

Vloženie a vybratie príslušenstva SDS Max® (obr. 3 a 4)

D25899, D25902

Toto náradie používa sekáče SDS Max® (pozri detail na obr. 4, kde je znázornený priečny rez upínacej stopky sekáča).

S týmto náradím používajte iba odporúčané príslušenstvo DEWALT.

1. Očistite a namažte upínaciu stopku nástroja.



UPOZORNENIE: Nenanášajte mazivo na náradie.

2. Vložte upínaciu stopku sekáča do držiaka nástrojov / objímky (e). Zatlačte sekáč dovnútra a ľahko s ním

otáčajte, dokiaľ objímka nezapadne do správnej polohy.

3. Zatahajte za sekáč a uistite sa, či je správne zaistený. Funkcia sekania vyžaduje, aby sekáč, ktorý je upnutý v držiaku nástrojov, vykonával v axiálnej osi pohyb v rozsahu niekoľkých centimetrov.
4. Ak chcete sekáč vyňať, stiahnite smerom dozadu objímku držiaka nástrojov (e) a vyjmite nástroj z náradia.

Vloženie a vybratie príslušenstva s upínacím šesťhranom 19 mm (Obr. 5 a 6)

D25941

Toto náradie používa sekáče s upínacím šesťhranom 19 mm (pozri detail na obr. 6, kde je znázornený priečny rez upínacej stopky sekáča).

S týmto náradím používajte iba odporúčané príslušenstvo DEWALT.

1. Očistite a namažte upínaciu stopku nástroja.



VAROVANIE: Nenanášajte mazivo na náradie.

2. Stiahnite držiak nástrojov / objímku (e) smerom dozadu, vyrovajte drážku (g) so žltou značkou (h) a zasunite upínaciu stopku sekáča do držiaka nástrojov. Uvoľnite zaistovaciu objímku.
3. Zatahajte za sekáč a uistite sa, či je správne zaistený. Funkcia sekania vyžaduje, aby sekáč, ktorý je upnutý v držiaku nástrojov, vykonával v axiálnej osi pohyb v rozsahu niekoľkých centimetrov.
4. Ak chcete sekáč vyňať, stiahnite smerom dozadu držiak nástrojov (e) a vyjmite sekáč z náradia.

Označenie polôh sekáča (obr. 7)

Sekáč môže byť pootočený a zaistený v 12 rôznych polohách.

1. Vložte sekáč do náradia podľa vyššie uvedeného postupu.
2. Otáčajte objímku s ukazovateľom polohy sekáča (d) v smere šípky, dokiaľ sekáč nebude v požadovanej polohe.

Nastavenie elektronického regulátora rázovej energie (obr. 1)

D25902

Nastavte regulátor (c) na požadovanú úroveň. Vyššie číslo znamená vyššiu energiu úderu. Vďaka možnosti nastavenia regulátora od polohy 1 (malý výkon) až po polohu 7 (plný výkon) sa kladivo stáva všestranným a prispôsobiteľným náradím pre rôzne možnosti použitia.

Požadované nastavenie vychádza zo skúsenosti, napríklad:

- pri sekaní mäkkých, krehkých materiálov alebo pokiaľ je vyžadovaná minimálna lámavosť, nastavte regulátor do polohy 1 alebo 2 (malý výkon)
- pri sekaní tvrdých materiálov nastavte regulátor do polohy 7 (plný výkon).

Montáž a nastavenie bočnej rukoväti (obr. 8)

Bočnú rukoväť (f) je možné upevniť na prednú časť kladiva tak, aby vyhovovala pravákom i ľavákom.



VAROVANIE: Náradie používajte vždy s riadne pripevnenou bočnou rukoväťou.

1. Odskrutkujte upínaciu skrutku (i) bočnej rukoväti.
2. Nasuňte zostavu bočnej rukoväti na náradie tak, aby sa oceľový krúžok (r) nachádzal na mieste upnutia (X). Správna poloha bočnej rukoväti je medzi upínacou hlavou a strednou časťou trubice.
3. Nastavte bočnú rukoväť (f) v požadovanom uhle.
4. Posuňte bočnú rukoväť a otočte ňou do požadovanej polohy.
5. Zaisťte bočnú rukoväť v požadovanej polohe utiahnutím upínacej skrutky (i).

Pokyny na použitie



VAROVANIE:

- Vždy dodržujte bezpečnostné predpisy a príslušné nariadenia.
- Dávajte pozor na polohu potrubí a elektrických vodičov.
- Na náradie vyvíjajte tlak približne 20 - 30 kg. Nadmerný tlak nielen že nezvýši rýchlosť sekania, ale výrazne zníži výkon prístroja a znižuje jeho životnosť.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika zranenia vypnite náradie a odpojte prívodný kábel od siete pred nasadením alebo odobratím príslušenstva, pred akýmkoľvek nastavením, pred výmenou nástavcov alebo pred vykonávaním opráv. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Správna poloha rúk (obr. 1 a 2)



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** správne držte náradie, ako je uvedené na obrázku.



VAROVANIE: Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte nezvyklé reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti (f) a druhú ruku na hlavnej rukoväti (b).

Zapnutie a vypnutie (obr. 1)

Zapnutie: Presuňte hlavný vypínač (a) do polohy 1.

Vypnutie: Presuňte hlavný vypínač (a) do polohy 0.

Búranie, sekanie a drážkovanie (obr. 1)

1. Zvoľte si vhodný sekáč a očistite a namažte jeho upínaciu stopku.
2. Vložte sekáč do držáku a skontrolujte, či je riadne zaistený.
3. Nastavte požadovanú úroveň energie úderu.
4. Nasadte a nastavte bočnú rukoväť (f). Uistite sa, či je pevne dotiahnutá.
5. Uchopte kladivo za obe rukoväti

- (b, f) a zapnite ho. Teraz bude náradie pracovať v nepretržitom režime.
6. Po ukončení práce a pred odpojením prírodného kábla náradie vždy vypnite.

Ako zvláštna výbava sú k dispozícii rôzne typy sekáčov.

S týmto náradím používajte iba odporúčané príslušenstvo DEWALT.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho správnej údržby a pravidelného čistenia.



VAROVANIE: *Pred nasadením a odobratím príslušenstva, pred nastavením alebo zmenou nastavenia a pred vykonávaním opráv toto náradie vypnite a odpojte ho od napájacieho napätia, aby sa obmedzilo riziko spôsobenia zranenia. Uistite sa, či je hlavný vypínač v polohe vypnuté (OFF). Náhodné zapnutie môže viesť k spôsobeniu úrazu.*

Opravy tohto náradia nemôže vykonávať užívateľ. Približne po 100 pracovných hodinách zverte kontrolu náradia autorizovanému servisu DEWALT. Ak dôjde k problému ešte pred týmto časovým intervalom, zverte opravu náradia autorizovanému servisu DEWALT.

Údržba príslušenstva (obr. 9)

Údržba príslušenstva vykonávaná v správnom čase zaručuje optimálne pracovné výsledky a dlhú prevádzkovú životnosť príslušenstva.

Vykonávajte brúsenie sekáčov na brúsnych kotúčoch. Na obrázku 9 sú uvedené príslušné uhly brúsenia nasledujúcich sekáčov:

- j. široký plochý sekáč
- k. plochý sekáč
- l. špicatý sekáč
- m. sekáč v tvare U
- n. dutý sekáč
- o. sekáč na maltu
- p. ozubený sekáč



VAROVANIE: *Počet opakovaných brúsení týchto sekáčov je obmedzený. Ak si nie ste istí, požiadajte o informácie autorizovaného predajcu.*



VAROVANIE: *Uistite sa, či nie je pracovná hrana nástroja po prebrúsení zafarbená, čo by bolo spôsobené nadmerným tlakom. Týmto spôsobom dochádza k zníženiu tvrdosti príslušenstva.*



Mazanie

Vaše elektrické náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



Čistenie



VAROVANIE: *Hneď ako sa vo vetračných drážkach a v ich blízkosti nahromadia nečistoty a prach, ofúkajte kryt náradia prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu používajte ochranné okuliare.*



VAROVANIE: *Na čistenie nekovových častí náradia nepoužívajte nikdy rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie. Tieto chemické látky môžu oslabiť materiály používané pri výrobe týchto súčastí. Používajte handru navlhčenú v mydlovom roztoku. Dbajte na to, aby sa do náradia nikdy nedostala žiadna kvapalina. Žiadne časti náradia nepo-
nárajte do kvapaliny.*

Doplnkové príslušenstvo



VAROVANIE: *Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.*

Ďalšie podrobnosti týkajúce sa príslušenstva získate u svojho značkového predajcu.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento prístroj nesmie byť vyhodený do bežného domáceho odpadu.

Ak nebudete prístroj ďalej používať alebo ak chcete prístroj vymeniť za nový, nelikvidujte ho spolu s bežným komunálnym odpadom. Zlikvidujte tento výrobok v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť DEWALT poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov DEWALT po skončení ich technickej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte prosím Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto najbližšieho autorizovaného servisu DEWALT sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam servisných stredísk DEWALT a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

ZÁRUKA

EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
www.dewalt.sk
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 335 511 063
Fax: 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

12/2018

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závaďa	Razítko Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

CZ
Adresy servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624